



VESTERÅLEN REGIONRÅD

Innkalling

Utvalg: Vesterålen regionråds arbeidsutvalg
Møtested: Kulturfabrikken Sortland
Dato: 02.08.2017
Tidspunkt: Kl 11:00 – 15:00

Forfall meldes på tlf. 76 11 15 00 til konsulent Siv Merete Reinholtsen eller konst. sekretariatsleder Randi Lervik.

Administrasjonen innkaller varamedlemmer, og disse møter kun ved særskilt innkalling.

Til medlemmer

Jonni H Solsvik
Sture Pedersen
Siv Dagny Aasvik
Atle Andersen
Tove Mette Bjørkmo
Karianne B Bråthen

Rolle

Ordfører Andøy kommune
Ordfører Bø kommune
Ordfører Hadsel kommune
Ordfører Lødingen kommune
Ordfører Sortland kommune
Ordfører Øksnes kommune

Til andre

Kirsten Lehne Pedersen
Gundar Jakobsen
Ola Morten Teigen
Kjetil Skjeie
Randi Gregersen
Elise Gustavsen

Rolle

Rådmann Andøy kommune
Rådmann Bø kommune
Rådmann Hadsel kommune
Rådmann Lødingen kommune
Rådmann Sortland kommune
Rådmann Øksnes kommune

Kopi til varamedlemmer

Karl Erling Nordlund

Rolle

Varaordfører Sortland kommune

Opprinnelig innkalling sendt ut 25.7.2017

Oppdatert innkalling: 1.8.2017

SAKLISTE

Saksnummer	Innhold	
059/17	Samarbeid med Zhoushan kommune - Kina	
060/17	Sak 060/17 Videre drift av Vesterålen regionråd	Personalsaker
061/17	Sak 061/17 Videre oppfølging av foreslåtte tiltak i personalsak	Personalsaker
062/17	Godkjenning av innkalling	
063/17	Godkjenning av saksliste	

Sortland, 1.8.2017

Randi Lervik (sign.)
konst. sekretariatsleder



Utvalgssaksnr	Utvalg	Møtedato
059/17	Vesterålen regionråds arbeidsutvalg	02.08.2017

Samarbeid med Zhoushan kommune - Kina

Innstilling

Drøftes i møtet.

Vedlegg:

avtale med Zhoushan

KORT BESKRIVELSE AV SAKEN

I 2010 inngikk Vesterålen regionråd sammen med Lofotrådet en intensjonsavtale om samarbeid med Zhoushan kommune i Zhejiang-provinsen (vedlegg) i Kina. Avtalen omfattet områder som marine næringer, turisme, utdanning og kultur. På grunn av dårlig samarbeidsklima mellom Norge og Kina på nasjonalt nivå, har samarbeidet ligget mer eller mindre brakk. Inngåelsen av avtale mellom Norge og Kina i desember 2016 har åpnet for å utvikle samarbeid på nytt.

Nordland fylkeskommune har gjenopptatt sine forbindelser med Zhejiang-provinsen og Zhoushan kommune. I løpet av august vil nye delegasjoner fra Zhejiang besøke Nordland. Lofoten og Vesterålen skal inkluderes i programmet. Tidligere i vår har Kinas ambassadør til Norge og nestleder i utenriksdepartementet i Zhejiang besøkt Vågan. Nordland fylkeskommune ønsker å ha Vesterålen og Lofoten regionråd med i videre planlegging av besøk og drøfte videre utvikling og samarbeidsmuligheter, med fokus på Zhoushan kommune.

FAKTA I SAKEN

Zhejiang-provinsen er Kinas minste i utstrekning, men samtidig en av de rikeste. Provinsen ligger i front i Kinas moderne utvikling, og startet for noen år siden en omlegging fra lavkostproduksjon til mer kompetanseintensiv industri. Zhoushan kommune består av flere øyer, hvor Zhoushanøya er den største. Verftsindustri, fiskeri og turisme er blant viktige næringer.

I årene etter 2010 hvor myndighetskontaktene ble brutt, har relasjonene med Zhejiang vært vedlikeholdt på administrativt nivå. Nordland har siden høsten 2013 hatt sekretariatet for Norsk Regionalt Kinaforum. Kinas engasjement i nordområdene samt arbeid i Norge med å styrke opplæring innen kinesisk språk, kultur og samfunn er tema som er tatt opp her.

I Nordland har flere aktører blitt involvert i den senere tid, blant annet:

- Fiskeriparken AS, som har fulgt opp kontakter i Zhejiang/Shanghai via tilskudd fra Nfk. Dette prosjektet er nå avsluttet.
- Reiseliv med basis i den norske generalkonsul i Guangzhou og aktører i Lofoten

Konklusjon

Nordland fylkeskommune ved Per Eidsvik vil orientere i møtet.

Konklusjon fremmes etter drøfting.

Letter of Intent

Between

Lofoten & Vesteraalen of the Kingdom of Norway

And

Zhoushan Municipality of the People's Republic of China

The content of this agreement is based on the agreement signed on the 31th of May 2010 between Zhejiang Province and the County of Nordland, and as a result of good dialogues between the two parties.

Lofoten & Vesteraalen, which represent 12 municipalities in the County of Nordland of the Kingdom of Norway and Zhoushan Municipality of the People's Republic of China, for the purpose of further enhancing and developing friendship and cooperation between the two parties and promoting mutual understanding between the peoples of Norway and China, and through friendly consultations, have reached intentions on the establishment of a formal cooperation relationship.

The two sides agree to make efforts, on the basis of equality and mutual benefits, to promote friendly contact between the two parties, and actively carry out exchanges and cooperation in the fields of different businesses at sea, sustainable value creating along the coast, tourism, education, culture, maritime fisheries etc.

Both parties shall make efforts to widen the scope of cooperation.

Done in duplication in the Chinese and English languages, two texts are equally authentic and shall enter into force on the date of signature.

Mr. Hugo Bjornstad
Mayor of Vagan Municipality
Chairman of Lofoten Regional Council



Mr. Su Weize
Deputy Secretary General
Zhoushan Municipal People's Government



Zhoushan, October 17, 2010



VESTERÅLEN REGIONRÅD

Arkivsaknr.: 17/24
Dok.nr: 17/357
Arkiv: FE - 400, FE - 443
Saksbehandler: Hilde Ongstad
Dato: 25.07.2017

Personalsaker

Utvalgssaksnr	Utvalg	Møtedato
060/17	Vesterålen regionråds arbeidsutvalg	02.08.2017

Sak 060/17 Videre drift av Vesterålen regionråd

Innstilling

Legges frem i møtet.

KORT BESKRIVELSE AV SAKEN

Det skal drøftes videre drift av Vesterålen regionråd.

Møtet vil foreslås lukket etter kml § 31.3

Konklusjon

Legges frem i møtet



VESTERÅLEN REGIONRÅD

Arkivsaknr.: 17/24
Dok.nr: 17/358
Arkiv: FE - 400, FE - 443
Saksbehandler: Hilde Ongstad
Dato: 25.07.2017

Personalsaker

Utvalgssaksnr	Utvalg	Møtedato
061/17	Vesterålen regionråds arbeidsutvalg	02.08.2017

Sak 061/17 Videre oppfølging av foreslåtte tiltak i personalsak

Innstilling

Legges frem i møtet.

KORT BESKRIVELSE AV SAKEN

Det skal drøftes videre oppfølging av foreslåtte tiltak i personalsak.

Møtet foreslås lukket jfr kml § 31.3

Konklusjon

Legges frem i møtet.



VESTERÅLEN REGIONRÅD

Arkivsaknr.: 17/36
Dok.nr: 17/378
Arkiv: FE - 033
Saksbehandler: Siv Merete Reinholtsen
Dato: 01.08.2017

Utvalgssaksnr	Utvalg	Møtedato
062/17	Vesterålen regionråds arbeidsutvalg	02.08.2017

Godkjenning av innkalling

INNSTILLING

Innkalling til Arbeidsutvalgets møte den 2.8.2017 godkjennes.



VESTERÅLEN REGIONRÅD

Arkivsaknr.: 17/36
Dok.nr: 17/379
Arkiv: FE - 033
Saksbehandler: Siv Merete Reinholtsen
Dato: 01.08.2017

Utvalgssaksnr	Utvalg	Møtedato
063/17	Vesterålen regionråds arbeidsutvalg	02.08.2017

Godkjenning av saksliste

INNSTILLING

Saksliste til Arbeidsutvalgets møte den 2.8.2017 godkjennes.